

video 2661M, čas: 51min., preklad: Zora Kuchárska

KOLEGAMENTO

Rocca di Papa 8. októbra 2022

Obsah

1. OTVORENIE	2
2. POZDRAV Z OSTROVOV FIJI	2
3. POZDRAV Z PAKISTANU	3
4. FRANTIŠKOVA EKONOMIKA: mladí za novú ekonomiku	4
5. TEENS INTERNATIONAL: medzinárodná redakcia časopisu mladých pre mladých	6
6. SVÄTÁ ZEM – V Betleheme kurzy do budúcnosti	7
7. DIALÓG S MARGARET KARRAMOVOU A JESÚSOM MORÁNOM	10
8. CHIARA LUBICHOVÁ: STVÁRŇOVAŤ SA MODLITBOU	13
9. ZÁVER	14

1. OTVORENIE

Telefonická spojovateľka: *Un momento, prego, la chiamano per una collettiva / Bleiben Sie bitte...*

Eli Folonariová: *Pronto! Ciao popi, adesso vi passo Chiara!*

Hlasy: *[pozdravy z celého sveta]*

Chiara Lubichová: *Drahí moji, obídeme teraz celý svet, bude to dlhšie, lebo svet je dosť veľký.*

Hlasy: *Hallo? Pronto? Hello? Ciao a tutti! Pronto? Ci siamo tutti?*

Chiara, 9. októbra 1999: Je to telefonická konferencia, na ktorú prinášam silnú duchovnú myšlienku, aby sme ju všetci spoločne žili. Voláme 80 zón a všetci odpovedajú, pýtajú sa: Ako sa máš? Čo je nové? Tak ako v rodine... Je to úžasné.

Chiara, 28. júna 2004: Cieľom kolegamenta je vziať nás na svätú cestu: na cestu k svätosti... (hudba)

Paolo Rovea, Nové rodiny: Ciao, srdečne vás pozdravujem všetkých vás, ktorí ste tu prítomní, a aj tých, ktorí ste pripojení z celého sveta! Vitajte späť na Kolegamente! (potlesk) Konečne sa po dlhej prestávke opäť stretávame...

Volám sa Paolo, pochádzam zo severozápadného Talianska, som ženatý s Barbarou (ktorá je tu vedľa mňa), máme päť detí. Som nemocničný lekár a spolu s Barbarou sme v posledných rokoch pracovali najmä v hnutí Nové rodiny, vo sfére formácie, a tiež veľa s mladými ľuďmi. Napríklad sme spolu s ďalšími prispeli k vzniku programu Up2Me, ktorý možno niektorí z vás poznajú – je to vzdelávací kurz o afektivite, sexualite a harmonickom raste pre deti, dospievajúcich, mladých a tiež pre ich rodičov.

Uprostred tohto historického okamihu, ktorý je poznačený konfliktami, ekonomickým a politickým napätím a prírodnými katastrofami, je naše kolegamento príležitosťou zastaviť sa a začať znova spoločne, na každej zemepisnej šírke. Stretnutie zodpovedných z hnutia z celého sveta, ktoré sa skončilo pred dvoma týždňami, bolo momentom, ktorý oživil vedomie, že sme jedna veľká rodina na ceste uprostred mnohých výziev, ktorým dnes čelíme. Ale o tom budeme hovoriť neskôr priamo s Margaret Karamovou, prezidentkou Hnutia fokoláre, a s Ješúsom Moránom, spoluprezidentom, ktorí sú tu a ktorých s veľkou radosťou zdravíme!

2. POZDRAV Z OSTROVOV FIJI

Paolo: Podíme teraz na ostrovy Fiji... Viete, kde sa nachádzajú ostrovy Fiji? Je to súostrovie uprostred Pacifiku – skúste si to pohľadať na webe, sú 3200 km od austrálskeho Sydney a miestna komunita Fokoláre nám zaslala svoj pozdrav.

Tutti: *Bula Vinaka da Fiji.*

Peter: Fiji, je krajinou, ktorá ako prvá na zemi víta nový deň.

Stella: Keď v roku 1986 pápež svätý Ján Pavol II. odchádzal z ostrovov Fiji povedal: Fiji sú také, aký by mal byť celý svet.

Peter: Boli to prorocké slová a my sme sa pustili do ich realizácie.

Stella: Veľmi sa tešíme z príchodu dvoch fokoláre, ktoré nás povzbudzujú pracovať spoločne a realizovať toto proroctvo.

Všetci: *Moce! (Dovidenia)*

Paolo: *Ďakujeme za pozdrav, ste úžasní! Skutočne, patriť do takej celosvetovej rodiny je pre každého veľký dar!*

3. POZDRAV Z PAKISTANU

Paolo: *Ako v každej skutočnej rodine, žijeme jeden pre druhého, nech sa nám stane čokoľvek, napríklad aj prírodné katastrofy, ako sa to deje v Pakistane. Fabian a Sumaira nám z Karáči porozprávali, čo tam prežíva komunita Hnutia fokoláre.*

Fabian, Karachi, Pakistan: Volám sa Fabian.

Sumaira, Karachi, Pakistan: Volám sa Sumaira. Keď tento rok prišli monzúny, tešili sme sa z nich, boli úľavou po horúčavách. Potom sa však zmenili na záplavy a 70 % Pakistanu od severu po juh bolo postihnutých povodňami.

Fabian: V komunite Focolare sme sa rozprávali o tom, čo by sme mohli urobiť. Hovorili sme aj s biskupmi rôznych diecéz - Islamabadu, Lahore, Faisalabadu, Hyderabadu a Karáči.

Uskutočnili sme mnoho aktivít a teraz pripravujeme jednu na 9. októbra. Pôjdeme do regiónu, kde je aj „zdravotnícky tábor“, vzhľadom na veľký počet ľudí, ktorí trpia naliehavými zdravotnými problémami: najmä kožnými problémami alebo chorobami akou je malária, dengue. Život sa pre nich stáva nemožným. A my im chceme pomôcť.

Sumaira: Táto možnosť pomáhať nie je založená na našich vlastných silách, ale na Bohu; prostredníctvom Fokoláre chápeme, ako pomáhať našim bratom a sestram. Využívame túto príležitosť, aby sme požiadali celé Hnutie fokoláre, vás všetkých, aby ste nám v tejto situácii pomohli. **ĎAKUJEME!**

Paolo: *Ďakujeme vám za túto skúsenosť, Sumaira a Fabian. Priviedli ste nás tam, kde ste, priblížili ste nám to, čo prežívate.... A práve v reakcii na vašu výzvu spustil Núdzový výbor*

Hnutia focolare kampaň na zbierku finančných prostriedkov pre Pakistan. Všetky informácie nájdete aj na: stránke www.focolare.org.

4. FRANTIŠKOVA EKONOMIKA: mladí za novú ekonomiku

Paolo: A teraz otvárame stránku o mladých. Bude to priestor venovaný Gen, deťom a mládeži. Ale prečo sme si vybrali mladých ľudí? Pretože vždy, keď hovoríme o zmene, o klimatickom boji, o boji za základné práva, za mier, za novú ekonomiku... sú tu oni, ako aktéri, protagonisti, ktorí sú pripravení zapojiť sa, sú v prvej línii.

Tak ako sa to stalo v Assisi od 22. do 24. septembra na druhom ročníku Františkovej ekonómie. Pozrime si reportáž od Gianniho Bianca. (hudba)

Speaker: Roky to vymýšľali, organizovali, chceli a nakoniec mali pravdu. Stretnutie, ktoré bolo kvôli Covidu odložené, sa nakoniec uskutočnilo za prítomnosti mladých ľudí z Františkovej ekonómie.

Paolo, Taliansko: Ale naozaj nás Covid zastavil? Veď sa mi zdá, že sme tu všetci? Je nás 1000 a sme z celého sveta, z viac ako 70 krajín, a nakoniec sme sa stretli tu, v Assisi, môžeme sa jeden druhého dotknúť, poznať sa a všetci spolu plánovať novú ekonomiku. (hudba)

Speaker: V Európe, kde sa hovorí o zbraniach, oni chcú mosty a nie múry; áno, sú idealisti, ale tým, že sú spolu, ukazujú, že vedia, ako konkretizovať svoje sny. Chcú zmeniť svet hneď teraz, začínať od seba, zdola. (hudba)

Sofia, Brazília: Podľa môjho názoru zmena je v každom z nás, v našom každodennom konaní. (prostredie)

Joseph, Taliansko: Ak chceme zmeniť ekonomiu a tým zmeniť svet, musíme podľa môjho názoru začať od nás mladých a nie „tiež“ od nás mladých ľudí. (hudba)

Speaker: Ak sem prišli aj z druhého konca sveta, je to preto, že chcú zmeniť tento svet tým, že dajú ekonomike dušu, urobiť ju udržateľnou a inkluzívnou, pozornou k núdzným.

Paolo, Taliansko: Myslíme si, že morálna kvalita ekonomického systému by sa mala posudzovať podľa toho, ako berie ohľad na posledného, skartovaného, a ako sa k nemu správa. Ak ekonomický systém dokáže zahrnúť aj tých posledných, vyradených, chudobných, potom je to ekonomický systém, ktorý sa nám páči, ktorý funguje. (hudba)

Kalou Dieudonne N'Ghessan, Pobrežie Slonoviny: S Františkovou ekonómiou sa človek učí, že musí mať vždy pozitívneho ducha a vplyv, najmä na životné prostredie, svet, prírodu a ľudstvo. (hudba)

Spíker: Zaplavili Assisi, ktoré ich prijalo ako deti, veď sa cítia byť súčasťou rodiny Chiary a Františka, svojich dvoch súčasníkov, ktorí pred ôsmimi storočiami začali meniť ekonomiku. Rovnako ako oni hovoria o mieri a klíme, šťastí a sociálnej spravodlivosti. O to sa usiluje aj

Mária Virgínia, ktorá v Argentíne založila Františkovu farmu, ktorá sa hlási k ekonómii spoločenstva. (hudba)

Maria Virginia, Argentína: Farma vznikla preto, lebo sme sa my, skupina mladých, stretli, dali dokopy naše nápady, čo by sme mohli urobiť, aby sme reagovali na nespravodlivosť, ktorú vidíme v poľnohospodárstve, a zmiernili to. (hudba a životné prostredie)

Spíker: Varsha sem prišla z Pakistanu, kde bojuje za práva žien; narodila sa v malej islamskej komunite, kde dievčatá nemohli chodiť do školy, ale podarilo sa jej vyštudovať a uspieť v Amerike. (hudba)

Varsha, USA: Nikdy som nebola šťastná, pretože tam bolo veľa nerovností. Ako pri každej zmene - najmä v prípade žien – stretávala som sa s veľkým odporom zo strany náboženských skupín, mojej širšej rodiny, príbuzných, všetkých. Mala som však jednu silnú oporu: bol ňou môj otec.

Spíker: Renato pochádza z Brazílie, jeho brat a otec zahynuli pri pouličnom násilí. Do politiky priniesol svoju túžbu po zmene.

Renato, Brazília: Svet bol vybudovaný takto..., ale to, čo sa dnes zdá nemožné, by sa zajtra mohlo stať skutočnosťou, je naliehavé, aby sa zrodil tento svet aj bez ohľadu na naše horizonty.

Lurdy: V mene všetkých vám ďakujeme za vašu dôveru v nás! (potlesk)

Speaker: Od Františka k Františkovi, od Chudáčika z Assisi k pápežovi z periferie, ktorému rozprávali svoje príbehy. Je tu aj Andrea, ktorý si odpykáva trest vo väzení. Medzitým vďaka svojej práci buduje inú budúcnosť. (hudba)

Andrea, Taliansko: Dúfam, že vďaka aj môjmu príbehu začneme uvažovať o inom väzení, o väzení, ktoré robí ľudí skutočne lepšími.

Speaker: Pápež František im načúva a potom ich povzbudzuje, aby na svet hľadeli očami tých najchudobnejších a aby svoje ideály pretavili do konkrétnych skutkov. (hudba)

Pápež František: Vy ste tu, niežeby budete niekedy zajtra, nie! Ste tu, dnes. Dnes. Nie ste akési „ešte nie“, ale ste „už“, ste prítomnosť. (potlesk)

Henrique: „Veríme v túto ekonomiku, nie je to utópia, pretože ju už budujeme a niektorí z nás, za obzvlášť jasných rán, už zazreli začiatok zasľúbenej zeme.“ (hudba)

Speaker: To boli posledné slová paktu, ktorý podpísali, prvé zo strany sveta, ktorý sa vďaka ním môže skutočne zmeniť. (hudba)

Paolo: *Príťažlivé, však? Toto je tiež príležitosť poďakovať všetkým, ktorí skutočne veľa pracovali na realizácii tohto podujatia: je ich veľmi veľa, a možno niektorí sú práve pripojení, alebo si pozrú toto kolegamento neskôr: ďakujem vám veľmi pekne!*

5. TEENS INTERNATIONAL: medzinárodná redakcia časopisu mladých pre mladých

Paolo: *A teraz sa presunieme k mládeži. Vďaka projektu „Teens international“ tínedžeri z Focolare založili v rôznych častiach sveta redakcie svojho časopisu. Máme tu dvoch z nich z redakcie v Portugalsku. Tu sú, ahoj!*

Joel: Ciao, ja som Joel.

Joana: A ja Joana.

Joel: Patriť do tohto redakčného tímu bola vzácna a obohacujúca skúsenosť. Prispievať k lepšiemu svetu prostredníctvom článkov, ktoré si vyžadujú tímovú prácu a prieskum, a zúčastňovať sa na všetkých fázach, od prvotného nápadu až po publikovanie. Je to skutočne senzáčná životná skúsenosť.

Joana: Je to pre mňa veľká príležitosť. Som rada, že som prispela k zdôrazneniu hlasu nás mladých, ktorí chceme budovať zjednotený svet. V reportáži sa zoznámite s ďalšími redakciami po celom svete.

Paolo: Ďakujeme! Ciao!

Valentina, Buenos Aires, Argentína: S Teens som začala počas pandémie, keď ma škola trochu nudila alebo stresovala. Vždy som rada písala, ale nevedela som nájsť miesto, kde by som to mohla robiť, a potom prišli tínedžeri..

Marianela, Resistencia, Argentína: Raz sme sa stretli všetky redakcie na Zoom-e, samozrejme, s mnohými prekladateľmi; bol to naozaj silný zážitok, pretože sme si uvedomili náš globálny rozmer. Spája nás spoločný cieľ: deliť sa s dobrými vecami.

Joel, Lisabon, Portugalsko: Písať pravdu, ale s novým pohľadom, novým videním, mladým videním - ktoré si dnes média chcú často podmaniť. Je to vízia, ktorá je pravdivá a zároveň aj pozitívna.

Francisco, Córdoba, Argentína: Projekt Teens je priestor, ktorý sme dostali my, mladí, aby sme ostatným mladým sprostredkovali veci, ktoré máme radi, témy, ktoré nás zaujímajú, ale iným spôsobom, vždy z pohľadu lásky a jednoty.

Valentina, Buenos Aires, Argentína: Dnes sú redakcie vo viacerých krajinách, tu v Južnej Amerike, ale aj v Taliansku, na Filipínach, v Keni, Maďarsku a Portugalsku.

Maru, Buenos Aires, Argentína: Projekt Teens je pre mňa veľkým priestorom pre rast, najmä preto, že je to miesto, kde my mladí nielen robíme niečo pre iných mladých, ale aj to,

čo nám leží na srdci: robíme rozhodnutia, vyvíjame iniciatívy a predovšetkým si nás vypočujú: to je to, čo si za tie roky najviac cením.

Lilla, Budapešť, Maďarsko: Najviac mi pomohlo uvedomiť si, že mám žurnalistiku rada, keď mám v stanovenom termíne napísať článok na konkrétnu tému.

Mátyás, Budapešť, Maďarsko: Najväčšou skúsenosťou pre mňa bola možnosť zúčastniť sa na jar 2021 na medzinárodnom rozhovore s predsedom Európskeho parlamentu Davidom Sassolim.

Sara, Coimbra, Portugalsko: Práca v skupine je zaujímavá: každý z nás má svoj vlastný pohľad, nie všetci máme rovnaký názor na niektoré témy. Pracujeme v skupinách a diskutujeme o výbere tém, o čom by sme mohli písať...

Keona, Davao City, Filipíny: Najkrajšie na projekte Teens je to, že aj keď sme zo vzdialených krajín, dokážeme vytvoriť obsah v rôznych médiách.

Yanina Dandan, Buenos Aires, Argentína, lektorka projektu pre tínedžerov: Naším cieľom je sprevádzať ich, spoločne zistiť, čo pre nich znamená komunikácia, a spoločne nájsť tie komunikačné modely, ktoré chceme naozaj šíriť, tie, o ktorých snívajú oni, tie, o ktorých snívame my, aby sme dokázali rozprávať príbehy, ktoré stoja za to. V tomto kontexte, keď si často kladieme otázku, ako sprevádzať mladých, verím, že odpoveďou na ňu sú práve Teens.

Santiago Durante, Buenos Aires, Argentína, riaditeľ redakcie "Ciudad Nueva": Pre všetky Città Nuova, ktoré sú v projekte Teens; je to veľmi dôležité, pretože je to spôsob, ako vsadiť na nové generácie pri formovaní iného typu komunikácie, hodnotnej komunikácie.

Laura, Villa Ángela, Chaco: Bolo príjemné vedieť, že sa môj syn otvára iným aspektom života, ktoré tínedžeri často neberú do úvahy, ako napríklad aspekt komunikácie. Myslím si, že to je naozaj veľkolepá a výborná skúsenosť.

Agustín, Villa Ángela, Chaco: Máme našu virtuálnu stránku, kde uverejňujeme novinky a aktualizácie, a tiež nám to pomáha s celým virtuálnym svetom, pomáha nám to byť v kontakte s mládežou z iných krajín. Naučíte sa veľa o písaní, o komunikácii a je to veľká zábava.

Paolo: *Ďakujeme, vaše nadšenie je strhujúce! Zarazila ma ale jedna veta: „Robím niečo, čo mi leží na srdci“... Milá mládež, toto dosiahla vaša vášeň a príležitosť, ktorú táto skúsenosť pre každého z vás predstavuje po celom svete: podeliť sa o svoje talenty, vyjadriť svoje nápady, dať sa do služieb iných mladých! A potom ma zaujalo, že mnohí z tútorov, ktorí sú dnes novinármi, objavili svoju profesionálnu cestu práve vďaka tomu, že začali písať už v mladosti.*

6. SVÄTÁ ZEM – V Betleheme kurzy do budúcnosti

Paolo: *A teraz odovzdám slovo Irene, osobitnej členke redakcie Teens Taliansko.*

Irene Hosmer Zambelli, Redakcia Teens: Ahoj, pripájam sa z Holandska, kde navštevujem Fakultu medzinárodných štúdií v Haagu, a ak som sa dostala až sem, možno je to aj preto, že som už viacero rokov súčasťou redakčného tímu Teens.

Začala som písať, keď som mala 13 rokov, a okrem písania článkov so spolužiakmi, som opisovala aj zážitky, ktoré sa mi stali počas prázdnin, na nejakých výletoch.

Tento rok som však mala naozaj príležitosť cestovať v mene redakcie Teens a vyrozprávať svoje zážitky. Mimochodom, prvýkrát sa mi podarilo vyrozprávať príbeh nielen písaním, ale práve prostredníctvom reportáže, ktorú teraz uvidíte.

Irene Hosmer Zambelli, Redakcia Teens: Len čo zvony Baziliky Narodenia Pána prestali zvoniť, už počuť spev muezína, ktorý vyzýva k modlitbe...

V Betleheme som len pár hodín a môj dojem je veľmi silný. Mesto je od Jeruzalema oddelené 8 metrov vysokým múrom a grafity vypovedajú o bolesti a hneve ľudí, ktorí hovoria, že žijú vo „väzení pod holým nebom“.

A práve tu som sa stretla s príbehom nádeje a budúcnosti detí a mladých z Betlehema: je to príbeh projektu Harmónia medzi ľuďmi. (hudba a životné prostredie)

Larina Alaraj, Betlehem: Kampus prostredníctvom tanca zmenil v mojom živote veľa vecí. Bolo úžasné to objaviť, pretože tu v Betleheme sme nemali k dispozícii takéto veci.

Francis Abuayash, Betlehem: Do areálu chodím už päť rokov. Páči sa mi šplhanie po lane s Gabrielom, tanec, pohyby a spôsob, akým sú deti prijímané. Veľmi mi to v živote pomáha, naučil som sa správať k ľuďom s rešpektom.

Irena: Dva týždne v roku sa približne 150 detí a mladých zúčastňuje na Kampuse, ktorý organizuje kultúrne združenie *DanceLab Armonia*, sekcia akademického tanečného laboratória z Montecatini Terme v Taliansku.

Skutočná umelecká dielňa, ktorú organizuje združenie „Deti bez hraníc“ v Nadácii Jána Pavla II. v Betleheme.

Antonella Lombardo, umelecká riaditeľka Akademického tanečného laboratória Danza (Montecatini, Taliansko): Kampus sa začína ráno o pol desiatej pozdravom slnku, modlitbou, ktorú všetci spoločne odriekame, je to laická modlitba, pri ktorej sme všetci spolu. Potom sa rozdelíme na rôzne workshopy a tiež tu máme všetky tie dievčatá, ktoré už chodia do pokročilého kurzu a učia sa základom rôznych disciplín.

Gabriel Zoccola, tanečný terapeut: Jedna špecifická vec, ktorú tento Kampus dáva deťom je, že trochu premieňa ich predstavivosť. Minule som pozoroval malé deti, ako sa spontánne hrali hru, v ktorej akože mali zbrane, niekto bol obeťou a ostatní stáli okolo. My prinášame iný diskurz. Umelecké hry s hudbou a poéziou dodávajú detskej predstavivosti pozitívne prvky.

Pranvera Zerellari, DanceLab Armonia: Hlavným problémom bol jazyk. Na konci dvoch týždňov som si uvedomila, že v skutočnosti nepotrebujeme komunikovať slovami, ale len komunikáciou našich tiel, teda umením.

Mariachiara Giaccai, DanceLab Armonia: Boli sme pripravení dať všetko, čo vieme, a boli sme pripravení na akúkoľvek nečakanú udalosť. V skutočnosti sme sa stretli s veľkým prijatím zo strany detí, ale aj zo strany rodín, s ktorými sa zrodili skutočné vzťahy, ktoré pokračujú dodnes.

Mira a Rami Alaraj, Betlehem: Úprimne povedané, som veľkou podporovateľkou tohto programu od jeho vzniku. Kampus „Harmónia medzi národmi“ ponúka krásne myšlienky a páči sa mi, že moje deti majú víziu do budúcnosti, že môžu pokračovať na tejto ceste a rozvíjať svoje talenty.

Antonella: Deti vďaka tomuto kampusu zistia, že majú možnosť vyjadriť všetko, čo v sebe majú. Objavením svojho umeleckého talentu objavujú skutočnú slobodu.

Irena: Dnes je v Campuse živo, je posledný večer a všetko je pripravené na záverečné vstúpenie. Medzi hosťami je aj otec Ibrahim Faltas, ktorý ako prvý uveril tomuto projektu.

P. Ibrahim Faltas, vikár Kustód Svätej zeme: Konečne som videl úsmev a radosť na tvárach našich detí. Prežili ťažké časy, prežili intifádu, prežili stavanie múru. Už dosť s vojnami, dosť s násilím! Tieto deti potrebujú lepšiu budúcnosť, než ktorú zažili ich rodičia. Usilujme sa o lepšiu budúcnosť týchto detí a mladých.

Irena: Budúcnosť: je neuveriteľné, koľkokrát som počula toto slovo v týchto náročných a krásnych dňoch. Je to to, po čom všetci bez rozdielu túžime, niečo, o čom môžeme nielen snívať, ale aj budovať...

Akú stopu zanechala táto skúsenosť na vašej osobnej ceste?

Mariachiara: Tento projekt ma veľmi silno ovplyvnil, pretože som si vďaka interkultúrnemu prostrediu, ktoré sa na univerzite vytvorilo, uvedomila, že profesionálne smerovanie môjho štúdia, ktoré ma najviac zaujíma, je oblasť medzinárodných vzťahov, teda urobiť profesionálnou túto oblasť vďaka skúsenostiam, ktoré som získala. (pieseň)

Antonella: Každý deň som sa sama seba pýtala, či to, čo robím, má zmysel, či to naozaj môže byť kvapka v tomto mori bolesti. Láska, ktorú nám títo ľudia tento rok dali, vo mne vyvolala pocit, že sme niečo, azda kvapku v tomto mori, dali. Vlastne tu musím poďakovať Chiare Lubichovej, ktorá mi povedala, ako sa pokúsiť žiť s nimi spolu, objímať ich, držať sa za ruky a kráčať spolu.

Paolo: *Je dojímavé... vidieť v jedinom videu, v priebehu niekoľkých minút zložitú a rozporuplnú realitu tejto krajiny a zároveň pochopiť krásu a bohatstvo prežitej skúsenosti!*

7. DIALÓG S MARGARET KARRAMOVOU A JESÚSOM MORÁNOM

Paolo: *Margaret, Svätá zem... tvoja zem. Ktovie, aké máš pocity po zhladnutí tohto videa, azda aj poznáš mnohých z nich.*

Margaret Karamová, prezidentka Hnutia fokoláre: Áno, videla som veľa známych tváří, to všetko na mňa urobilo dojem, ale zároveň mi to dáva mnoho nádeje, radosti, keď som videla, že je množstvo ľudí, ktorí robia dobro, podporujú iné národy a to im dodáva odvahu žiť v slobode, ale aj v radosti. Bolo to krásne a tiež dojemné, naozaj!

Paolo: Teraz otvárame priestor na dialóg s vami, Margaret a Jeesús. Mnohí z nás mohli prostredníctvom správ z Komunikačného úradu sledovať stretnutie zodpovedných Hnutia fokoláre. Otvoril ho krásny list od pápeža Františka, potom to bola cesta rozlišovania a konfrontácie, ktorá viedla k identifikácii troch smerov, ktoré navrhujete celému hnutiu:

- predovšetkým je to tvoja úvaha, Margaret, o „vnútornom živote a modlitbe“. Všetci budeme mať možnosť počas roka vypočuť si to a prehliť sa v tom v našich spoločenstvách;

- potom formácia. Mnohé sekcie stretnutia boli venované práve formácii zodpovedných v otázkach týkajúcich sa štýlu vedenia, prevencii rôznych druhov zneužívania, sprevádzania mladých ľudí a detí, tiež prehlienie sa v potrebnej ekologickej konverzii, hovorilo sa o ekonomickej situácii hnutia, bola predstavená prvá bilančná správa hnutia. Je dostupná všetkým na stránke focolare.org, zatiaľ v taliančine, ale pripravujú sa preklady.

Jeesús, rád by som sa ťa opýtal, povedz nám viac o formačných témach, a tiež o témach, ktorým ste venovali pozornosť. Povedzte nám o tom niečo.

Jeesús Morán, spoluprezident Hnutia fokoláre: Ako prvé poviem, že to bolo prvýkrát, čo sme boli takto spoločne, prvýkrát, čo sme sa stretli naživo po Generálnom zhromaždení, čiže Generálna rada a delegáti. Mali sme z toho obrovskú radosť. Chceli sme využiť túto príležitosť a prehliť na základe toho, čo sa už urobilo za tento rok a pol v zónach, tieto témy, ktoré si vymenoval: vedenie, téma zneužívania, ktorá sa nás tak hlboko dotýka, zvolanie mladých, nových generácií.

Chceli sme sa špeciálne prehĺbiť v tomto privilegovanom celosvetovom kontexte za prítomnosti najvyšších zodpovedných: pretože to boli delegáti a Generálna rada. Treba povedať, že program bol synodálnou prácou a že témy boli vybrané práve v kontexte synodality medzi členmi Rady a delegátmi. Aj samotný program sa niesol vždy v tomto synodálnom štýle. A to už bola dôležitá vec, nebolo to Centrum hnutia, ktoré by navrhlo program, ale vypracovali sme ho spoločne. Treba zdôrazniť, že sa to vždy dialo v atmosfére dialógu a so starostlivo vypracovanou metodikou. To bol dôležitý aspekt, povedal by som, že v istom zmysle aj novinka, výsledok práce posledných rokov.

Potom sme pozvali aj odborníkov zvonku, ale aj zvnútra Diela, ktorí tiež významne prispeli. Dalo by sa teda povedať, že išlo o stretnutie s duchom formácie, ktorá bola požiadavkou samotného Zhromaždenia r. 2021, ale aj ďalších aktérov. Vždy hovoríme o formácii, ale nikdy toho nie je dosť. V súvislosti s týmito témami sme získali skutočne formujúce skúsenosti.

Ide o to, aby to neskončilo tu, ale aby táto formácia pokračovala kapilárnym spôsobom na všetkých úrovniach Diela a vo všetkých regiónoch. Nie že by sa za tie roky nič neurobilo, ale dnes potrebujeme formáciu, ktorá je v súlade s dobou, s tým, čím žije spoločnosť, čím žije Cirkev. Teda oveľa presnejšia, konkrétnejšia tvorba s viditeľnejšími výsledkami.

Začali sme. Teraz by som chcel zdôrazniť, že táto odborná formácia - ak to mám takto nazvať - je veľmi potrebná. Má mať primeranú metodiku, odborníkov, ale pre nás to nestačí. Pravá formácia pre nás pochádza (a tu použijem silný výraz) z Ducha Svätého. Hľadáme formáciu, ktorá pochádza z Ducha Svätého, živého v spoločenstve medzi nami. Ak nedosiahneme túto úroveň, nemôžeme hovoriť o skutočnej formácii, aspoň pre nás. A tak synergia medzi adekvátnou metodológiou a odbornosťou zodpovedajúcou tejto dobe, ale aj hlbokou skúsenosťou Ducha Svätého uprostred nás, je veľkou výzvou. A myslím, že môžeme povedať, že sme túto skúsenosť trochu zažili počas nášho stretnutia a chceli by sme, aby pokračovala počas celého roka a na všetkých končinách.

Paolo: Ďakujem! Margaret, už sme hovorili o týchto troch smeroch stretnutia... Tretím momentom, ktorý výrazne charakterizoval toto stretnutie, bol veľmi široký priestor, ktorý ste venovali – aj zmenou vášho programu – hlbokému spoločenstvu medzi vami, v duchu transparentnosti, milosrdenstva, odpustenia a predovšetkým pravdy, a to aj o ranách, ktoré doteraz neboli vyjadrené. Bol to moment, ktorý mnohí označili za ojedinelý, výnimočný. Povedz nám, čo znamenali tieto chvíle pre teba, ale aj čo môžu znamenať pre nás všetkých, pre hnutie?

Margaret Karamová: Je pravda, že aj pre mňa to bolo výnimočné stretnutie, a to aj vďaka všetkým komunitám Fokolare na celom svete, ktoré nás sprevádzali svojimi modlitbami. Využívam túto príležitosť, aby som sa všetkým poďakovala, pretože nás sprevádzali svojimi modlitbami, ale aj množstvom obetovania bolesti rôzneho druhu.

Bolo pre mňa naozaj silné a pôsobivé byť v Castel Gandolfe, v tej sále, kde sme mali toto dvojtýždňové stretnutie, a cítiť, že je tam prítomný celý svet, celý svet zastúpený

zodpovednými za zóny z rôznych geografických oblastí. Ako už povedal Jeesús, bola to radosť, bola to vzájomná radosť opäť sa stretnúť, pretože sme sa nevideli od minulého roka, stretávali sme sa len telematicky. Takže mali sme radosť z osobného stretnutia, zo vzájomného spoznania, a že sme sa spontánne mohli podeliť s mnohými vecami, radosť z toho, že sa máme radi.

Pomohli nám tiež momenty ritíra a tiež všetky témy - naozaj rôzne témy -, ktoré odzneli počas dvoch týždňov. Ale nielen tie, aj mnohé spontánne momenty, ako boli spoločné obedy, večere, chvíle prechádzok, odpočinku, ale aj spontánne zdieľanie, ako v rodine to býva. Verím, že toto všetko, ako duchovná časť, tak aj tá ľudská, nám pomohli rásť v dôvere a vzájomnej úcte. Myslím si, že to bol základ, ktorý nám pomohol cítiť sa slobodnejšími, vnútorne slobodnejšími, ale aj mať novú odvahu, novú smelosť a chcieť naozaj viac pochopiť (hovorím viac, pretože to musíme viac pochopiť), že na prvom mieste je človek, na prvom mieste sú ľudia, a až potom záujem celého hnutia.

Preto nám toto skutočne hlboké spoločenstvo umožnilo, že sme si mohli s jednoduchosťou, ale aj s obavami vysloviť mnoho osobných vecí, mnoho bolestí, ktoré sme prežili v minulosti. To nás naozaj prinútilo pozerať sa na prítomnosť, ale aj na budúcnosť, povedala by som, s nádejou, s pokorou, ale zároveň som cítila aj odhodlanie a presvedčenie, že je to Boh, kto riadi Dielo, a to aj napriek naším chybám a limitom.

Bola to skúsenosť, ktorú sme zažili a ktorá, dúfam, sa rozšíri do celého sveta, pretože to bola skúsenosť, ktorá nás skutočne posilnila vo vzájomnej dôvere, dala nám pocítiť, že ako tí, ktorí žijú tu v Centre, tak aj tí, ktorí žijú v zónach, v rôznych geografických oblastiach sveta, máme spoločne niesť ďalej tento dar, túto veľkú charizmu, ktorú nám Boh dal, a byť schopní dať ju do služby všetkým.

Paolo: Krásne! A teraz, ako sa bude pokračovať?

Margaret: Ako ďalej...? Ako sme povedali na začiatku, téma, skutočnosť, ktorú chceme v nasledujúcich mesiacoch prehľbiť, je „Vnútorň život a modlitba“. Myslím si, že ak dokážeme prehľbiť náš vzťah s Bohom, mať k nemu dôveru, aby sme mu dokázali predložiť – ako o chvíľu budeme počuť v Chiarinej myšlienke – predložiť Bohu naše zámery, naše projekty, náš život a vstúpiť s ním do dialógu, to nám pomôže, aby náš život nebol len konaním, ale aby sa stal modlitbou a my sme sa stali živou modlitbou.

Ako ísť dopredu? Myslím si, že to, čo sme zažili na tomto stretnutí, to prehľbovanie nášho vzťahu s Bohom, nám určite pomôže viac milovať aj blížneho, každého blížneho, ktorý je pri blízko pri nás, toho, kto žije s nami, toho, kto žije v našej krajine, naše národy... Moja skúsenosť z posledného obdobia, keď som sa hlbšie zaoberala touto témou, bola taká, že čím viac sa snažím modliť, tým viac cítim, že sa stávam ľudskejšou, a čím viac sa stávam ľudskejšou, tým viac som schopná milovať druhých, potom som aj pozornejšia k potrebám, k bolestiam ľudí okolo mňa.

Dúfam, že takto môžeme pokračovať na celom svete, byť ľudskejší, humánnejší, duchovnejší vo vzťahu k Bohu, viac mu dôverovať a myslím, že tak budeme aj my hodní dôvery. To želám všetkým!

Paolo: Ďakujeme!

8. CHIARA LUBICHOVÁ: STVÁRŇOVAŤ SA MODLITBOU

Paolo: *Spoločne si teraz vypočujme Chiarine myšlienky, ktoré si pred chvíľou spomenula.*

Chiara Lubichová: [...]

Naša osobná a zároveň kolektívna spiritualita nás vedie k rastu nášho vzťahu - ako sa dnes názorne hovorí - vertikálnym smerom, teda s Bohom, a horizontálnym smerom, s blíznym. Svätosť, ktorá je toho výsledkom, je rovnováhou medzi týmito dvomi láskami.

Nieko, azda vedený osobným sklonom k aktivizmu, rozvíja viac horizontálny aspekt lásky, no nie v rovnakej miere ten vertikálny.

Je tiež pravdou, že všetko čo konáme, spravidla adresujeme jemu: veď pre neho milujeme, konáme, trpíme, modlíme sa...

Ak na základe neustáleho „zjednocovania“ sa s blíznymi sme nakoniec dospeli k tomu, že ich milujeme aj zo srdca, sme si ale istí, že máme rovnaký vzťah s Bohom, teda že ho nemilujeme len vôľou, ale tiež zo srdca?

Totíž na konci nášho života sa nepredstavíme pred Bohom spolu s ostatnými, s našou komunitou, ale samostatne.

Sme si istí, či sa v tej chvíli všetka láska, ktorú sme počas života nahromadili v našich srdciach spontánne preleje tak, ako by sa mala na toho, koho sme mali stále milovať, s ktorým sa raz stretne a ktorý nás bude súdiť?

Zaiste aj pre nás nadíde táto chvíľa.

Majme to na zreteli a už odteraz sa usilujme o čo najväčšie prehĺbenie nášho vzťahu s Bohom.

Milovať môžeme ako sluhovia, môžeme poslušne plniť to, čo si praje pán a neobrútiť sa naň ani slovičkom. No milovať môžeme ako deti, so srdcom plným Ducha Svätého, so srdcom plným lásky a dôvery v Otca. A táto dôvera nás privedie k častému rozhovoru s ním; povieme mu o všetkých našich záležitostiach, našich predsavzatiach a plánoch. Dôvernosť je tá božská túžba, ktorá nás nakoniec privedie k tomu, že sa až nebudeme vedieť dočkať hodiny vyhradenej výlučne jemu, aby sme sa s ním stretli v hlbokom vzťahu.

A tou chvíľou je modlitba, ozajstná modlitba! O ňu sa musíme usilovať, až kým sa nestaneme živými modlitbami.

Od teológa Evdokimova¹ pochádza jedna pekná myšlienka: „Nestačí len obsiahnuť modlitbu, potrebné je *stať sa, byť* modlitbou, stvárňovať sa na modlitbu.“²

Stvárňovať sa na modlitbu, stať sa modlitbou tak, ako si prial Ježiš, keď povedal: „Celý čas sa modlite.“³

Som presvedčená, že v srdciach mnohých z nás existuje opravdivé bohatstvo nadprirodzenej lásky premieňajúcej náš život na autentickú modlitbu, ktorá nás stvárňuje na modlitbu. Potrebné je vo vhodnej chvíli objaviť v sebe toto bohatstvo.

Urobme si predsavzatie, že sa v najbližšom období aj uprostred aktivity budeme usilovať veľa rozprávať s Bohom. Usilujme sa zlepšiť práve v tom.

Ved' i vyslovenie jednoduchého „pre teba“ pred nejakou činnosťou, ju premieňa na modlitbu.

No to nestačí. Snažme sa vždy, hneď, ako to bude možné, nadviazať s ním intímny rozhovor. Iba potom bude môcť na konci nášho života na našich perách zakvitnúť podobné vyznanie lásky Bohu ako u svätých. (...) ⁴

9. ZÁVER

Paolo: Aké intenzívne a bohaté, však? Človek by si to chcel hneď znovu vypočuť, pozrieť si to znova... Ale v skutočnosti si ešte budeme môcť pozrieť celé kolegamento, alebo iba jednotlivé reportáže na našom kanáli YouTube, v rôznych jazykoch. Nezabudnite kliknúť na Odoberať/ a tiež na zvonček, je to dôležité, lebo v nasledujúcich týždňoch takto budete mať aktuálne informácie o novinkách...

Okrem toho sa počas týchto mesiacov budete môcť podeliť na sociálnych sieťach focolare.org o svoje novinky, skúsenosti, správy... to všetko je príležitosť vytvárať rodinu.

A už sme v závere tohto planetárneho stretnutia. Tešíme sa na ďalšie kolegamento, tu vidíte nasledujúce termíny, až do júna budúceho roka. Najbližšie kolegamento bude 17. decembra, teda pred Vianocami, takže to bude tiež výnimočná príležitosť.

Nemôžeme však skončiť bez toho, aby sme ešte raz neuistili o našich modlitbách, o našej blízkosti všetkých tých vo svete, ktorí žijú uprostred napätia, konfliktov, najmä v Rusku

¹ Pavel Nikolaevič Evdokimov (1901–1970), ruský teológ a filozof, pozorovateľ na Druhom vatikánskom koncile. Po sovietskej revolúcii v exile vyučoval posledných dvadsať rokov na Inštitúte svätého Juraja v Paríži.

² P. EVDOKOMOV, Ortodossia, v Aforismi e citazioni cristiane, Dizionario Piemme, 1994, s. 153.

³ Por. Lk 21,36.

⁴ Z myšlienky Kolegamenta Chiary Lubichovej, 22. januára 1998, v C. Lubich, *Conversazioni*, zostavil M. Vandeleeene, Città Nuova, Rím 2019, s 551 - 553. b

a na Ukrajine. Pripájame sa k mnohým z náboženského i laického prostredia, ktorí vo svete vyzývajú k mieru a pracujú na ňom. Chceme sa tiež pripojiť k pápežovi Františkovi, ktorý minulú nedeľu povedal, citujem: „V mene Boha a v mene zmyslu pre ľudskosť, ktorý prebýva v každom srdci, obnovujem svoju výzvu na okamžité zastavenie paľby.“⁵

Aj my sa chceme všemožne angažovať, aby sa skutočne dosiahol mier!

Ciao! A ďakujeme všetkým za pozornosť!

⁵ Pápež František, Modlitba Anjel Pána 2. októbra 2022, na Námestí sv. Petra.